

PAROISSE STE-THÉRÈSE

Témiscaming, QC

& Thorne, ON

OUR LADY OF THE LAKE MISSION Kipawa, QC

Site web / Website

www.sttheresetemiscaming.com

ST. THERESA'S PARISH

Presbytère / Rectory

819-627-3381

67, rue Boucher, C.P. 940



Father Fortunatus Rudakemwa, admin

Madeleine Paul, secrétaire/secretary - courriel/e-mail: eglise.ste-therese@cablevision.qc.ca

Bureau ouvert les mardi, mercredi et jeudi

Office open Tuesday, Wednesday & Thursday

Heures de bureau: 9h00 à midi

Office hours: 9:00 a.m. to noon

Follow us on Facebook: Paroisse Ste-Thérèse—St. Theresa's Parish and Our Lady of the Lake

MESSES

Semaine du
16 septembre
2018



MASSES

Week of
September 16
2018

Lundi 17 septembre

(F) 8h30 **Fire at St. Casimir Parish** – Anonymous

Monday, September 17

Mardi 18 septembre

(E) 8h30 **Paroissiens & Paroissiennes défuntes** – Fonds in Memoriam

Tuesday, September 18

Mercredi 19 septembre

(F) 8h30 **Fire at St. Casimir Parish** – Anonymous

Wednesday, September 19

Jeudi 20 septembre

(E) 8h30 **Paroissiens & Paroissiennes défuntes** – Fonds in Memoriam

Thursday, September 20

Vendredi 21 septembre

(B) 11h00 **CENTRE DE SANTÉ (SLD)**

Friday, September 21

25e Dimanche du temps ordinaire (B)

25th Sunday in Ordinary Time (B)

TEMISCAMING

Saturday, September 22

(E) 4:00pm

1) **All Parishioners**

2) **Geraldine McCann** – Polona Adams

TÉMISCAMING

Dimanche, 23 septembre

(F) 9h30

1) **Paroissiens & Paroissiennes**

2) **Franky Babin** – Carole & Guy Marcotte

KIPAWA

Sunday, September 23

(E) 11:00 am

1) **All Parishioners**

2) **Michael Jawbone Jr.** – Gerald & Noella Robinson

FINANCES

2018-09-09

	Env.	\$\$\$	En Vrac/Loose	TOTAL
Ste-Thérèse	43	629.00	275.00	904,00 \$
Our Lady of the Lake	16	167,00	43,00	210,00 \$



Vous êtes invité à célébrer la messe avec le Père Tanguay en l'honneur de son 50e anniversaire d'ordination à Kipawa le 23 sept. à 11h00.

Il aura un léger goûter servi après la messe

You are invited to celebrate mass With Fr. Tanguay in honour of his 50th Anniversary of Ordination in Kipawa on September 23rd at 11 :00 a.m. There will be a light lunch served after mass



Paroisse Ste-Thérèse – St. Theresa's Parish

En ce qui concerne les enveloppes de 2018.

Celui ou celle qui utilise l'enveloppe **110**.

S.V.P. m'appeler au presbytère.

Concerning the 2018 church envelopes.

Whoever is using envelope **110**.

Please call the rectory.

Our Lady of the Lake

Turkey Bingo / Bingo Dindon



Le 30 septembre à 14h

September 30th @ 2 :00 p.m.

IN MEMORIAM

Prions pour le repos de l'âme de:
Pray for the repose of the soul of:

Ernestor Kearney



&

Margaret Trepanier



Sincères condoléances à la famille.

Condolences to the family.



C.W.L.



Dîner et vente d'un sou
ANNUAL PENNY SALE

Vendredi le 21 septembre, 2018

Friday September 21, 2018

Salle paroissiale – Ste-Thérèse
St. Theresa's Church - Parish Hall

Dîner / Lunch 7\$ 11h30 –1h00

Menu: Soup, sandwiches, dessert, tea & coffee

**** 50/50 – Door Prize - Grocery Basket ****

Tirage à 19h00 /Draws at 7:00 p.m.



Douche froide!

Il faut faire attention aux titres, car sous un même titre peuvent se cacher des programmes fort différents! Deux ou trois personnes peuvent aspirer au titre de « premier ministre du Canada ». Mais l'un peut avoir un programme favorable au monde des affaires et l'autre être plus axé sur les projets sociaux. Aux États-Unis, quarante-quatre personnes ont porté le même titre de « président des États-Unis », mais que de lignes d'action différentes! D'un côté, un Barack Obama qui soutient la lutte contre la pollution, de l'autre Donald Trump qui met en doute les causes humaines des changements climatiques.

À l'époque de Jésus, il en était de même. Un des titres les plus porteurs d'espoir était celui de Messie. Ce mot vient de l'hébreu : *mašîa*, qui signifie « celui qui a reçu l'onction royale » ou sacerdotale. La forme grecque du mot est *Christos*, qui a donné en français Christ. On peut donc dire que Christ est synonyme de roi. À compter du premier siècle avant Jésus Christ, ce titre est devenu porteur d'une immense espérance : le Roi-Messie serait envoyé par Dieu pour restaurer l'ancien royaume du roi David. Pour la majorité des Juifs, son programme incluait la levée d'une armée qui chasserait l'envahisseur romain et la purification du temple.

Étrange messie, étrange royaume

C'est ce programme que l'apôtre Pierre entrevoyait pour Jésus. D'une part, l'apôtre a raison de reconnaître en Jésus le Messie promis. D'autre part, il se trompe lourdement quant à son agenda. Jésus n'est pas venu restaurer le royaume politique du roi David, mais celui de Dieu! Or, devant l'opposition et l'hostilité des chefs religieux et politiques de son peuple, Jésus pressent déjà sa fin tragique: il sera rejeté et condamné à mort. Pierre tente alors de corriger Jésus, de lui dire en quelque sorte qu'il n'a rien compris au titre que lui, Pierre, vient de lui donner. Mais Jésus à son tour corrige Pierre : c'est lui Pierre qui n'a rien compris. Ce n'est pas à Jésus de marcher dans les idées de Pierre, mais c'est à Pierre de marcher selon la ligne d'action de Jésus. Un programme où le Messie ressemble davantage à un serviteur humble, dont le visage ne recevra pas l'huile royale, mais plutôt les crachats et les outrages de ses ennemis, comme l'avait entrevu le prophète Isaïe (53,1-3).

Finalement, ce n'est qu'après Pâques que les disciples comprendront vraiment le destin de Jésus et qu'ils accepteront son étonnant programme : révéler aux êtres humains la présence d'un Dieu-Père qui les aime, leur pardonne, les accueille, veut leur bonheur; rassembler tous les humains dans une famille dont la première loi sera le partage et l'amour mutuel.

À bien y penser, le programme de Jésus fait encore peur aujourd'hui... Seuls les coeurs remplis de son propre Esprit oseront le suivre dans le don de soi jusqu'au bout.

Georges Madore, s.m.m.



Reality Check!

It is necessary to pay attention to titles because the same title can camouflage very different agendas! In an election, two or three people may aspire to be "Prime Minister of Canada". While one may have a business-friendly agenda, another may be more focused on social projects. In the United States, forty-four people had the same title of "President of the United States", but had very different agendas! For example, Barack Obama supported the fight against pollution while Donald Trump doubts that current practices play any part in climate change.

It was the same situation during Jesus' era. One of the most hopeful titles was *Messiah*. This word comes from the Hebrew: *mašîa*, which is translated as "*he who has received the royal anointing*" or *priestly*. The Greek form of the word is *Christos*, which in English is *Christ*. We acknowledge that *Christ* is synonymous with *King*. Beginning in the first century BC, this title came with immense hope as people believed the *Messiah-King* would be sent by God to restore King David's ancient kingdom. For the majority of Jews, this King's *agenda* included raising an army to drive out the Roman invaders and cleansing the Temple.

Strange Messiah, Strange Kingdom

It was this *agenda* that the Apostle Peter foresaw for Jesus. The Apostle was correct in recognizing Jesus as the promised Messiah. Yet, he was seriously mistaken about his *agenda*. Jesus did not come to restore the King David's political kingdom, but God's! As He faced opposition and the hostility of the religious and political leaders, Jesus already foresaw his tragic end. He would be rejected and condemned to death. Peter tried to correct Jesus, to tell him that he did not understand the complexity of the title that he, Peter, had just bestowed on him. However, Jesus, in turn, chastised Peter who had not understood anything. It was not up to Jesus to adopt Peter's ideas. Instead it was up to Peter to realize Jesus' *agenda*. This *agenda* would mean that the *Messiah* would be a humble servant, who would not be royally anointed, but instead be spat upon by outraged enemies, as foreseen by the prophet Isaiah (53:1-3).

Finally, it was only after Easter that the disciples would truly understand Jesus' destiny and that they would accept his astonishing *agenda*: to reveal the presence of God the Father who loves his people, forgives and welcomes them, wants their happiness and wishes to gather them as a family whose priorities would be sharing and mutual love.

If you think about it, Jesus' *agenda* is still challenging today. Only hearts filled with his own Spirit will dare to follow Christ to the end.

Georges Madore, s.m.m.

Translated by Honore Kerwin Borrelli